



Eich cyf/Your ref Deiseb P-05-1015
Ein cyf/Our ref KW/04527/20
Janet Finch-Saunders AS
Aelod o'r Senedd
Tŷ Hywel
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1NA
Busnes.Pwyllgorau.Llywodraeth@llyw.cymru

21 Awst 2020

Annwyl Janet,

Diolch am eich gohebiaeth ddiweddar ynghylch deiseb yn erbyn cau ysgolion os bydd achosion newydd o COVID-19.

Ers y penderfyniad gwreiddiol i osod cyfyngiadau cenedlaethol ar symudiadau pobl, mae cryn dipyn o waith wedi cael ei wneud i adeiladu ar yr hyn a ddysgwyd yn ystod y cyfnod clo. Mae nifer o strategaethau bellach yn eu lle ac rydym yn gwybod llawer mwy nawr am ba mor gyffredin yw COVID-19 yn ein cymdeithas, felly nid ydym yn rhagweld y byddai angen cyfyngiadau cenedlaethol eto o reidrwydd. Mae Cynllun Iechyd Cyhoeddus Cymru ar gyfer Brigiadau o Achosion o Glefydau (2020) wedi darparu cyngor penodol ynghylch ymchwilio a rheoli clystyrau ac achosion unigol o COVID-19 mewn lleoliadau addysg; mae'r canllawiau hyn, ynghyd â'r Canllawiau Gweithredol diweddaraf a gyhoeddwyd ar 11 Awst, yn darparu proses i ysgolion ei dilyn os bydd achosion yn codi mewn ysgol, a fydd yn allweddol i reoli achosion pendant o COVID-19 yng nghymuned yr ysgol. Mae'r Prif Weinidog hefyd wedi dweud yn glir mai ei flaenoriaeth yw cadw ysgolion ar agor os yw hynny'n bosibl.

Rydym yn cydnabod ei bod yn bosibl y bydd rhagor o amharu ar ysgolion ar lefel leol yn sgil y pandemig. Rydym yn dweud yn glir bod rhaid i ysgolion ac Awdurdodau Lleol sicrhau bod cynlluniau yn eu lle i ymateb i'r amharu hwn ar sail amgylchiadau lleol, ac y dylai'r cynlluniau hyn gynnwys ystyried yr effaith ar unigolion a grwpiau, cau ysgolion am gyfnod neu gau grwpiau o ysgolion fel clwstwr lleol neu bob ysgol uwchradd sy'n gwasanaethu cymuned.

Wrth i fis Medi agosáu, byddwn yn datgan yn glir ein bod yn disgwyl i ysgolion wneud popeth yn eu gallu i sicrhau parhad dysgu os bydd unrhyw amharu yn y dyfodol. Disgwylir i ysgolion gyfeirio yn eu cynlluniau at hawl disgyblion i oriau cyswllt a chymorth, nodi pa mor aml y bydd sesiynau addysgu a dysgu yn cael eu cynnal, ac am ba hyd, a dweud faint o amser y disgwylir i ddisgyblion ei dreulio yn astudio'n annibynnol.

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Kirsty.Williams@llyw.cymru
Correspondence.Kirsty.Williams@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Rydym yn ymwybodol bod consortia rhanbarthol wedi gwneud cryn dipyn o waith er mwyn sicrhau bod canllawiau a dysgu proffesiynol ar gael i ysgolion i'w helpu i ddysgu o bell neu ddarparu dysgu cyfunol, ac mae Hwb bellach yn cynnwys cryn dipyn o adnoddau i'w defnyddio gan ysgolion wrth ddatblygu eu cynlluniau.

Nid wyf wedi fy argyhoeddi y byddai gorfodi ysgolion arbennig i aros ar agor yn ystod unrhyw gyfnod clo o reidrwydd yn synhwyrol nac yn ymarferol, ond rwy'n credu bod rhinwedd mewn datblygu cynlluniau wrth gefn i wella gallu ysgolion i ymateb i unrhyw gyfyngiadau symud cenedlaethol neu leol.

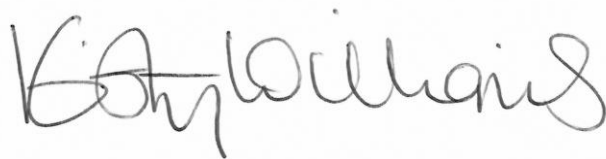
Ar 17 Awst, cyhoeddwyd 'Canllawiau ar gyfer cefnogi dysgwyr sy'n agored i niwed a dan anfantais'. Mae'r canllawiau hyn yn ategu'r 'Canllawiau gweithredol i ysgolion a lleoliadau o dymor yr hydref' a'r 'Canllawiau ar ddysgu mewn ysgolion a lleoliadau o dymor yr hydref' ac yn darparu cyngor penodol i ddysgwyr agored i niwed a dan anfantais, gan gynnwys dysgwyr sy'n derbyn addysg heblaw yn yr ysgol (EOTAS).

Mae'r canllawiau yn edrych ar amrywiol sefyllfaoedd ac yn gosod disgwyliadau ar awdurdodau lleol, ysgolion a lleoliadau. Yn ogystal â disgwyliadau ynghylch cynllunio i ailgydio dysgwyr agored i niwed a difreintiedig yn eu haddysg o fis Medi ymlaen, mae'r canllawiau yn dweud yn glir y dylid gwneud cynlluniau wrth gefn i baratoi ar gyfer rhagor o amharu ar addysg os bydd tonnau eraill o'r feirws yn codi yn y dyfodol. Bydd hyn yn arbennig o bwysig ar gyfer dysgwyr sy'n dilyn cyrsiau dysgu galwedigaethol, nad oes modd eu haddasu'n rhwydd o bosibl i fodelau dysgu o bell neu ddysgu cyfunol.

Mae'r canllawiau yn dweud yn glir y dylid cynllunio a darparu cymorth ar sail anghenion dysgwyr unigol, gan ystyried effaith cau ysgolion a lleoliadau ar les ac addysg ehangach y dysgwyr. Maent hefyd yn darparu gwybodaeth am or-bryder, materion iechyd meddwl ac ymddygiad heriol, a allai fod yn berthnasol yng nghyd-destun helpu dysgwyr i integreiddio ac ailgydio yn eu haddysg.

Gobeithio bydd hyn yn tawelu meddyliau bod cryn dipyn o waith yn mynd rhagddo i sicrhau y bydd cyn lleied â phosibl o darfu ar ddysgwyr os bydd achosion pellach o COVID-19 yn arwain at gau ysgolion neu gyfyngu ar eu gweithrediadau.

Yn gywir



Kirsty Williams AS/MS
Y Gweinidog Addysg
Minister for Education